

## مواصفات الدستور الغذائي للتفاح

(CODEX STAN 299- 2010)

### 1- تعريف المنتجات

تنطبق هذه المواصفات على الأصناف التجارية ( الأصناف الزراعية ) من التفاح المستنبت من *Malus domestica Borkh* من فصيلة *Rosaceae* التي تقدم طازجة للمستهلك بعد تجهيزها وتعبئتها. ويستثنى منها التفاح المخصص للأغراض الصناعية.

### 2- الأحكام المتعلقة بالجودة

#### 1-2 الشروط الدنيا

يتوجب في جميع الفئات، وrehناً بالأحكام الخاصة بكل فئة ودرجة السماح المقبولة، أن تكون ثمار التفاح كما

يلي:

- كاملة، وقد يكون العنيق (السويق) غير موجود، شريطة أن يكون الفصل نظيفاً والقشرة المجاورة غير تالفة؛
- سليمة، وتُستبعد المنتجات المتعفنة أو التالفة بصورة تجعلها غير صالحة للاستهلاك؛
- متماسكة<sup>1</sup>؛
- نظيفة، خالية عملياً من أي مادة غريبة ظاهرة؛
- خالية عملياً من الآفات والأضرار التي تسببها والتي تؤثر على المظهر العام للمنتج؛
- خالية من الرطوبة الخارجية غير الطبيعية باستثناء التكثيف بعد إخراجها من التخزين البارد؛
- خالية من أي رائحة غريبة و/أو مذاق غريب؛
- خالية من الأضرار التي تسببها الحرارة المنخفضة و/ أو المرتفعة؛
- خالية عملياً من آثار التميؤ

1-1-2 يجب أن تكون ثمرة التفاح متميزة بلون الصنف والمنطقة التي استنبتت فيها.

ويجب أن يكون نمو ثمرة التفاح وحالتها مما يمكنها من:

- تحمل عمليات النقل والمناولة؛

<sup>1</sup> يستخدم مصطلح التماسك في هذا السياق للدلالة على مستوى ملائم من نضج الثمرة وليس على مرحلة النضج، ومن المسلم به أنه يتفاوت تبعاً لصفة التفاح.

– والوصول بحالة مرضية إلى الوجهة المقصودة.

## 2-2 اشتراطات النمو

يجب أن يكون التفاح قد بلغ مرحلة النمو التي تمكنه من مواصلة عملية النضج والوصول إلى مرحلة النضج المطلوبة بالنسبة للخصائص الصنفية.

وبغية التحقق من الحد الأدنى من اشتراطات النمو، يمكن النظر في بعض العلامات مثل: الجوانب التشكيلية والتماسك ومؤشر مقياس الانكسار.

## 3-2 التصنيف

وفقا للعيوب المسموح بها في الملحق – الحدود القصوى للعيوب المسموح بها، يصنف التفاح في ثلاث فئات معرفة أدناه.

### 1-3-2 الفئة "المتازة"

يجب أن يكون التفاح في هذه الفئة عالي الجودة. ويجب أن يكون اللب سليما. ويجب أن يتميز التفاح بخصائص الصنف. ويجب أن يكون خاليا من العيوب باستثناء عيوب سطحية طفيفة جدا شريطة ألا تؤثر هذه العيوب على الشكل العام للمنتج ونوعيته وجودة الحفظ والعرض في العبوة<sup>2</sup>.

### 2-3-2 الفئة الأولى

يجب أن يكون التفاح في هذه الفئة من نوعية جيدة. ويجب أن يكون اللب سليما. ويجب أن يتميز التفاح بخصائص الصنف. بيد أنه يمكن السماح بالعيوب الطفيفة التالية شريطة ألا تؤثر على الشكل العام للمنتج ونوعيته وجودة الحفظ والعرض في العبوة:

- عيوب طفيفة في الشكل والنمو؛
- عيب طفيف في التلوين؛
- عيوب طفيفة في القشرة أو غير ذلك من العيوب (انظر الملحق).

<sup>2</sup> يجب ألا تتجاوز عيوب القشرة والعيوب الأخرى الحدود المبينة في الملحق.

## 3-3-2 الفئة الثانية

تشمل هذه الفئة التفاح غير المؤهل لأن يدرج في الفئتين الأعلى ولكنه يفي بالشروط الدنيا المذكورة في القسم 1-2 أعلاه. بيد أنه يمكن السماح بالعيوب التالية شريطة أن يحتفظ التفاح بخصائصه الأساسية من ناحية النوعية وجودة الحفظ والعرض:

- عيوب طفيفة في الشكل والنمو؛
- عيب طفيف في التلوين؛
- عيوب طفيفة في القشرة أو غير ذلك من العيوب (انظر الملحق).

## 4-2 اللون

يمكن تطبيق رموز اللون التالية في جميع الفئات، في حالة عدم وجود تشريعات وطنية في هذا الصدد، فيما عدا صنف التفاح الأخضر والأصفر:

الرمز	النسبة المئوية للون
ألف	75 في المائة أو أكثر
باء	50 في المائة أو أكثر
جيم	25 في المائة أو أكثر
دال	أقل من 25 في المائة

## 3- الأحكام المتعلقة بالحجم

يتحدد الحجم بحسب الحد الأقصى لقطر القسم الأوسط من كل ثمرة تفاح.

وبالنسبة لجميع الأصناف وجميع الفئات، يكون الحجم الأدنى 60 مم إذا تم قياسه بحسب القطر أو 90 غم إذا تم قياسه بحسب الوزن. ويمكن قبول ثمار من حجم أصغر شريطة أن يفي مستوى المنتج بدرجة بريكس أو يتجاوز 10.5° بريكس وأن يكون الحجم أصغر من 50 مم أو 70 غرام.

## 4- الأحكام المتعلقة بالمسموح به

يمكن التسامح في الجودة والحجم في كل عبوة إذا كان المنتج لا يفي بالاشتراطات المحددة للفئة المبينة.

## 1-4 التسامح في الجودة

ينبغي أن يأخذ تطبيق حدود التسامح التالية في اعتباره أن المنتج قد يظهر ما يلي في مراحل تالية لتصديره فيما يتصل باشتراطات المواصفات:

- نقص طفيف في الطزاجة والاكتمال؛
- في المنتجات المصنفة في فئات أخرى غير الفئة "المتازة"، تلف طفيف ناتج عن نموها وفي ميلها إلى الفساد.

## 1-1-4 الفئة "المتازة"

خمسة في المائة من حيث العدد أو الوزن من التفاح الذي لا يفي بالاشتراطات الخاصة بالفئة ولكنه يفي باشتراطات الفئة الأولى أو يدخل، استثناءً، في حدود المسموح به لتلك الفئة.

ولن يسمح في التفاح المشمول في هذه الفئة بأكثر من واحد في المائة من التفاح المتضرر من التحلل أو التفتت الداخلي.

## 2-1-4 الفئة الأولى

عشرة في المائة من حيث العدد أو الوزن من التفاح الذي لا يفي بالاشتراطات الخاصة بالفئة ولكنه يفي باشتراطات الفئة الثانية أو يدخل، استثناءً، في حدود المسموح به لتلك الفئة.

ولن يسمح في التفاح المشمول في هذه الفئة بأكثر من واحد في المائة من التفاح المتضرر من التحلل أو التفتت الداخلي.

## 3-1-4 الفئة الثانية

عشرة في المائة من حيث العدد أو الوزن من التفاح الذي لا يفي بالاشتراطات الخاصة بالفئة ولا بالحد الأدنى من الاشتراطات، باستثناء التفاح المتضرر من التحلل أو التفتت الداخلي والذي ينبغي ألا يتجاوز 2 في المائة.

ويسمح في التفاح المشمول في هذه الفئة بحد أقصى 2 في المائة بحسب العدد أو الوزن من الثمار التي قد تظهر العيوب التالية:

- شوائب شبيهة بالفلين (نقر مرة)؛
- تلف طفيف أو قشرة/ شقوق مفتتة غير ملتئمة؛
- وجود حشرات/ آفات تتغذي على داخل الثمرة أو تلف في اللب تحدثه الآفات<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> ينطبق هذا الحكم بدون الإخلال بقواعد حماية النبات السارية.

## 2-4 حدود التسامح في الحجم

تبلغ حدود التسامح في الحجم بالنسبة لجميع الفئات الخاضعة لقاعدة التماثل 10 في المائة من حيث العدد أو الوزن من التفاح الذي لا يفي بالحجم المبين على العبوة.

وقد لا تمدد حدود هذا التسامح ليشمل المنتج الذي يقل حجمه عن 50 مم أو 70 غراما إذا كان مؤشر مقياس الانكسار أقل من 10,5° بريكس.

## 5- الأحكام المتعلقة بطريقة العرض

## 1-5 التماثل

يجب أن تكون محتويات كل عبوة متماثلة وتحتوي على التفاح فقط ومن نفس المنشأ والنوعية والحجم (إذا ما كان الحجم محددًا) والصنف. وبالنسبة للفئة "المتأزة"، ينبغي أن يكون اللون متماثلاً. ويجوز أن تحتوي العبوات المخصصة للبيع (التي لا يتجاوز وزنها 5 كيلوغرامات) على مزيج من الأصناف والأحجام شريطة أن تكون متماثلة في النوعية، وأن تكون بالنسبة لكل صنف منها متماثلة في المنشأ. ويجب أن يمثل الجزء المرئي من محتويات العبوة كل محتويات العبوة، فيما عدا الأحجام والأصناف المختلطة.

ويجوز قياس تماثل التفاح وفقاً لأحد الخيارين التاليين:

## ألف- بحسب القطر

يكون الحد الأقصى للاختلاف في قطر التفاح في نفس العبوة محدوداً بما يلي:

- 5 مم إذا كان قطر أصغر تفاحة أقل من 80 مم.
  - 12 مم إذا كان قطر أصغر تفاحة يساوي 80 مم أو يزيد عن ذلك.
- أو

## باء- بحسب الوزن

يكون الحد الأقصى للاختلاف في وزن التفاح في نفس العبوة محدوداً بما يلي:

- 15 غراما إذا كان وزن أصغر تفاحة 90 غراما.
- 20 غراما إذا كان وزن أصغر تفاحة 90 غراما وأكثر ولكن لا يتجاوز 135 غراما.
- 30 غراما إذا كان وزن أصغر تفاحة 135 غراما وأكثر ولكن لا يتجاوز 200 غرام.
- 40 غراما إذا كان وزن أصغر تفاحة 200 غرام وأكثر ولكن لا يتجاوز 300 غرام.
- 50 غراما إذا كان وزن أصغر تفاحة أكبر من 300 غرام.

ولا يوجد تماثل في الحجم بالنسبة لعبوات التفاح السائب في نفس العبوة أو العبوات المخصصة للبيع.

## 2-5 التعبئة

يجب تعبئة التفاح بطريقة تحمي المنتج على النحو الصحيح. ويجب أن تكون المواد المستخدمة داخل العبوة جديدة<sup>4</sup> ونظيفة وجيدة بما يحول دون التسبب بأي ضرر خارجي أو داخلي بالمنتج. ويُسمح باستخدام مواد، وبوجه خاص الورق أو الدمغات التي تحمل المواصفات التجارية، شريطة أن يتم الطبع أو التوسيم بحبر أو غراء غير سام.

ويجب أن تُعبأ ثمار التفاح في كل عبوة بالامتثال للمدونة الدولية لممارسات تعبئة ونقل الفاكهة والخضروات الطازجة الموصى بها (CAC/RCP 44-1995).

## 2-5- وصف العبوات

يجب أن تفي العبوات بمواصفات النوعية والنظافة الصحية والتهوية والمقاومة التي تضمن مناولة ثمار التفاح وشحنها وحفظها بالطريقة المناسبة. ويجب أن تكون العبوات خالية من أي مواد أو روائح غريبة.

## 6- العلامات أو التوسيم

### 1-6 العبوات المخصصة للمستهلك

بالإضافة لمتطلبات "مواصفات الدستور الغذائي العامة لوضع علامات الأغذية المعلبة" (CODEX STAN 1-1985)، تطبق الأحكام المحددة التالية:

### 1-1-6 طبيعة المنتج

إذا لم يكن المنتج مرئياً من خارج العبوة، فينبغي أن يُذكر في بطاقات التوسيم الموضوعة على كل عبوة اسم المنتج، ويمكن أن يذكر في البطاقة اسم الصنف والفئة ورمز اللون (إذا ما كان مستخدماً) والحجم/الوزن أو عدد الوحدات المعروضة في صفوف أو طبقات.

### 2-6 العبوات غير المخصصة لتجارة التجزئة

يجب أن تحمل كل عبوة الخصائص التالية بأسطر مكتوبة مجمعة في نفس الجهة حيث توضع العلامات بشكل مقروء ويتعذر محوها وظاهرة للعيان من الخارج، أو في المستندات المصاحبة للشحنة. وبالنسبة للمنتج المنقول سائبا، يجب أن تظهر تلك الخصائص في مستند مصاحب للبضائع.

<sup>4</sup> لأغراض هذه المواصفات، تشمل هذه المواد مواداً تم إعادة استخدامها في غذاء نوعي.

## 1-2-6 تحديد الهوية

اسم وعنوان المصدر و/ أو المعبئ و/أو المرسل. رمز تحديد الهوية (اختياري).

## 2-2-6 طبيعة المنتج

اسم المنتج إذا لم تكن المحتويات مرئية من الخارج. اسم الصنف أو الأصناف (بحسب مقتضى الحال).

## 3-2-6 منشأ المنتج

بلد المنشأ، وعلى أساس اختياري المنطقة التي أنتجته أو اسم المكان الوطني أو الإقليمي أو المحلي.

## 4-2-6 تحديد الهوية التجارية

- الفئة؛

- والحجم (إذا ما كان محدد الحجم)؛

- رمز اللون (إذا ما كان مستخدماً).

5-2-6 علامة التفتيش الرسمية (اختياري)<sup>5</sup>

## -7 الملوثات

1-7 يمثل المنتج الذي تغطيه هذه المواصفات للمستويات القصوى للمواصفات العامة للدستور فيما يتعلق بالمواد الملوثة والمواد السمية في الأغذية (CODEX STAN 193-1995).

2-7 يمثل المنتج الذي تغطيه هذه المواصفات للحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات التي تحددها هيئة الدستور الغذائي.

<sup>5</sup> تتطلب التشريعات القطرية لعدد من البلدان الإعلان الصريح عن الاسم والعنوان. غير أنه ينبغي الإشارة إلى المرجع "المعبئ و/أو المرسل (أو المختصرات المعادلة)" على مقربة من علامة الرمز في حال استعمال علامة رمز.

**8- النظافة الصحية**

8-1 يوصى بأن يجري إعداد ومناولة المنتج الذي تغطيه أحكام هذه المواصفات وفقاً للبنود المتصلة بالموضوع من المدونة الدولية للممارسات الموصى بها - المبادئ العامة للنظافة الصحية للأغذية (CAC/RCP 1-1969)، ومدونة ممارسات النظافة الصحية فيما يتعلق بالفاكهة والخضر الطازجة (CAC/RCP 53-2003) وغير ذلك من نصوص الدستور الغذائي مثل مدونة ممارسات النظافة الصحية ومدونة الممارسات.

8-2 وينبغي أن يمثل المنتج لأي معايير ميكروبيولوجية محددة وفقاً لمبادئ وضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها في ميدان الأغذية (CAC/GL 21-1997).



## ملحق

## الحدود القصوى للعيوب المسموح بها

الفئة الثانية	الفئة الأولى	الفئة "المتازة"	العيوب المسموح بها
50 في المائة من مساحة السطح	20 في المائة من مساحة السطح	3 في المائة من مساحة السطح	التمغر خارج الكأس/ تجويف السويق
33 في المائة من مساحة السطح	5 في المائة من مساحة السطح	1 في المائة من مساحة السطح	• ناعم أشبه بالشبكة • ناعم صلب
50 في المائة من مساحة السطح	20 في المائة من مساحة السطح	3 في المائة من مساحة السطح	ينبغي ألا يتجاوز تراكم نوعي التمغر عما يلي
1,5 سم مربع <sup>6</sup> 1 سم مربع 2.5 سم مربع	1 سم مربع 0,25 سم مربع 1 سم مربع	0.5 سم مربع	الشوائب والرضوض المتراكمة: - رضوض مع فقد طفيف للون؛ - ندوب يسببها التبقع ( <i>Venturia inaequalis</i> )؛ - عيوب/ شوائب أخرى بما في ذلك العلامات الملتئمة التي يحدثها البرد
1 سم	0,5 سم	---	شقوق في السويق أو الكأس (ملتئمة أو معالجة بشكل جيد)
4 سم	2 سم	---	حد أقصى لطول العيوب ذات الشكل الطولي

يمكن وصف التمغر ببساطة بأنه "مساحة أو حزوز غير منتظمة مائلة إلى اللون البني على قشرة التفاحة". ويكون التمغر في بعض أصناف التفاح مميزا للسنف ويعتبر بالنسبة لأصناف أخرى عيبا في النوعية. وتطبق حدود التمغر المسموح بها على أصناف التفاح التي لا يكون التمغر صفة مميزة لها.

<sup>6</sup> يسمح في هذه الفئة بالرضوض المصحوبة بفقد للون وشوائب سوداء غير مختلطة بلون القشرة.